

# Inspection Certificate

Kontrollschein • Bulletin de contrôle • Certificato di controllo •  
Certificado de control

**Element shed ELB16-1889 / 0800.048**

Elementhaus • Maison à modules • Casetta in elementi •  
Cobertizo

## Please keep safely!

Bitte gut aufbewahren! • A bien conserver, s.v.p.! • Da conservare! •  
¡Para conservar!

**English:** The house you have purchased was manufactured in accordance with the high quality norms. The building unit has been carefully inspected and packed. In order to avoid possible problems during the assembly carried out by yourself or the building company of your choice, we recommend that you inspect the delivery for its completeness in accordance with the list of pieces before assembly. This inspection must be carried out within 14 days after delivery to your place. Warranty claims are limited to the exchange of defective materials. Defective building parts, which have already been used or painted, are excluded from being replaced. All further claims are excluded! In cases of complaints, please pay attention to the following procedures: Please present this inspection certificate along with the sales receipt to your place of purchase. Only in cases where these documents are presented will the complaint be dealt with quickly and without complications.

**Deutsch:** Das von Ihnen gekaufte Haus wurde nach der hohen Qualitätsnorm gefertigt. Der Bausatz wurde sorgfältig geprüft und verpackt. Um etwaige auftretende Probleme während des Aufbaus durch Sie oder Ihre Aufbaufirma zu vermeiden, kontrollieren Sie bitte die Lieferung auf Vollständigkeit laut Stückliste vor dem Aufbau. Diese Kontrolle muss innerhalb 14 Tagen nach Anlieferung bei Ihnen erfolgen. Ansprüche auf Gewährleistung beschränken sich auf den Austausch von fehlerhaftem Material. Fehlerhafte Bauteile, die bereits verbaut oder gestrichen wurden, sind vom Umtausch ausgeschlossen. Alle weiteren Ansprüche sind ausgeschlossen! Sollte es zu einer Beanstandung kommen, beachten Sie folgende Vorgehensweise: Legen Sie Ihrem Fachhändler diesen Kontrollschein zusammen mit dem Einkaufsbeleg vor. Nur bei Vorlage dieser Unterlagen ist eine schnelle und problemlose Bearbeitung Ihrer Beanstandung möglich.

**Français:** La cabane que vous venez d'acheter a été fabriqué en respectant de hautes normes de qualité. L'ensemble de construction a été testé et emballé avec soin. Afin d'éviter des problèmes éventuels pendant la construction par vous-même ou la société de construction mandatée, nous vous prions de bien vouloir vérifier que toutes les pièces ont été fournies selon la liste des pièces avant que vous ne commenciez la construction. Il vous incombe de faire ce contrôle dans les 14 jours après la fourniture. Les revendications en dédommagement se limitent à l'échange de matériel défectueux. Des pièces de construction défectueuses, déjà construites ou peintes, sont exclues de tout échange. Toutes les revendications ultérieures sont exclues ! Si une réclamation avait lieu, veuillez respecter le déroulement suivant : Il vous faudra présenter, à votre commerçant spécialisé, ce bulletin de contrôle avec le récépissé de l'achat. Ce ne sera que moyennant présentation de ces documents qu'un traitement rapide et sans problème de votre réclamation sera possible!

**Italiano:** La casetta che avete acquistato è stata prodotta secondo la norma di alta qualità. Il kit è stato controllato ed imballato con cura. Per evitare eventuali inconvenienti durante il montaggio, si prega di verificare, prima del montaggio, la completezza della fornitura in base alla distinta dei pezzi. Tale verifica deve essere effettuata entro 14 giorni dalla consegna. Eventuali diritti di garanzia si limitano alla sostituzione di materiale difettoso. Gli elementi difettosi già montati o verniciati sono esclusi dal diritto alla sostituzione. Ogni altro diritto resta escluso! In caso di reclamazione, procedere nel modo seguente: presentare questo certificato di controllo unitamente alla prova d'acquisto al rivenditore. Solo in questo modo la Sua reclamazione potrà essere evasa rapidamente e senza problemi.

**Español:** La casa que ha adquirido ha sido fabricado de acuerdo con las normas de alta calidad. La construcción de la unidad ha sido cuidadosamente inspeccionada y embalada. Con el fin de evitar posibles problemas durante la montaje llevada a cabo por usted o la empresa de construcción de su elección, le recomendamos que inspeccione la entrega de acuerdo con la lista de las piezas antes del montaje. Esta inspección deberá realizarse dentro de los 14 días después del parto a su lugar. Las reclamaciones de garantía se limita al intercambio de materiales defectuosos. La construcción de partes defectuosas, que ya han sido utilizados o se pintan, no pueden ser reemplazados. Todas las otras reclamaciones están excluidos! En los casos de quejas, por favor, preste atención a los siguientes procedimientos: Por favor presente este certificado junto con el recibo de venta a su lugar de compra. Sólo en los casos en que estos documentos se presentan a la denuncia se resuelva de forma rápida y sin complicaciones.

**Factory inspection by** • Werkskontrolle durch • Contrôle à partir de l'usine par • Collaudato da • Controlado en la fábrica por :

.....

**Pack number** • Pack Nr. • Packet n° • Pacco N. • N° paquete:

.....

**Date** • Datum • Date • Data • Fecha :.....

**To be completed by buyer! (Please use block letters)** • Vom Käufer auszufüllen! (Bitte in Druckschrift) • A remplir par l'acheteur! (en lettres d'imprimerie, s'il vous plaît) • Da compilare dall'acquirente! (in stampatello) • Rellena el cliente (en mayusculas por favor) :

**Place of purchase** • Bezugsquelle • Source d'achat • Acquistato presso • Lugar de compra :

.....  
.....

**Sales receipt No.** • Kaufbeleg-Nr. • Récépissé n°

• Prova d'acquisto N. • N° recibo: .....

**Delivery date** • Lieferdatum • Date de livraison •

Data di consegna • Fecha de entrega: .....

**Buyer's address** • Kundenanschrift • Adresse du client • Indirizzo del cliente •  
Dirección del cliente:

.....  
.....

**Telephone** • Telefon • Téléphone • Telefono: .....

**Sales receipt date** • Kaufbeleg-Datum • Date du récépissé • Data prova

d'acquisto • Fecha recibo :.....

**Forwarder:**  Pick-up  Others • Durch:  Spedition  Selbstabholer •

Par:  Transporteur  Propres moyens • Tramite:  Spedizioniere  Mezzo proprio

• Entrega: Transporte organizado  transporte de cliente

**Description of complaint** • Schilderung der Beanstandung • Description de la réclamation • Descrizione della reclamazione • descripción de queja: **(Please keep the parts which are the object of the complaint until the complaint is settled!** • Bitte die reklamierten Teile aufheben, bis die Reklamation erledigt ist! • Veuillez garder les pièces contestées jusqu'à ce que la réclamation soit traitée définitivement! • Si prega di conservare i pezzi reclamati fino all'evasione della reclamazione!) • Por favor mantiene todas detalles reclamadas hasta que la queja se ha resuelto.

.....  
.....  
.....



# Installation manual

Montageanleitung • Notice de montage • Istruzioni per il montaggio • Manual de montaje

## Element shed ELB16-1889 / 0800.048

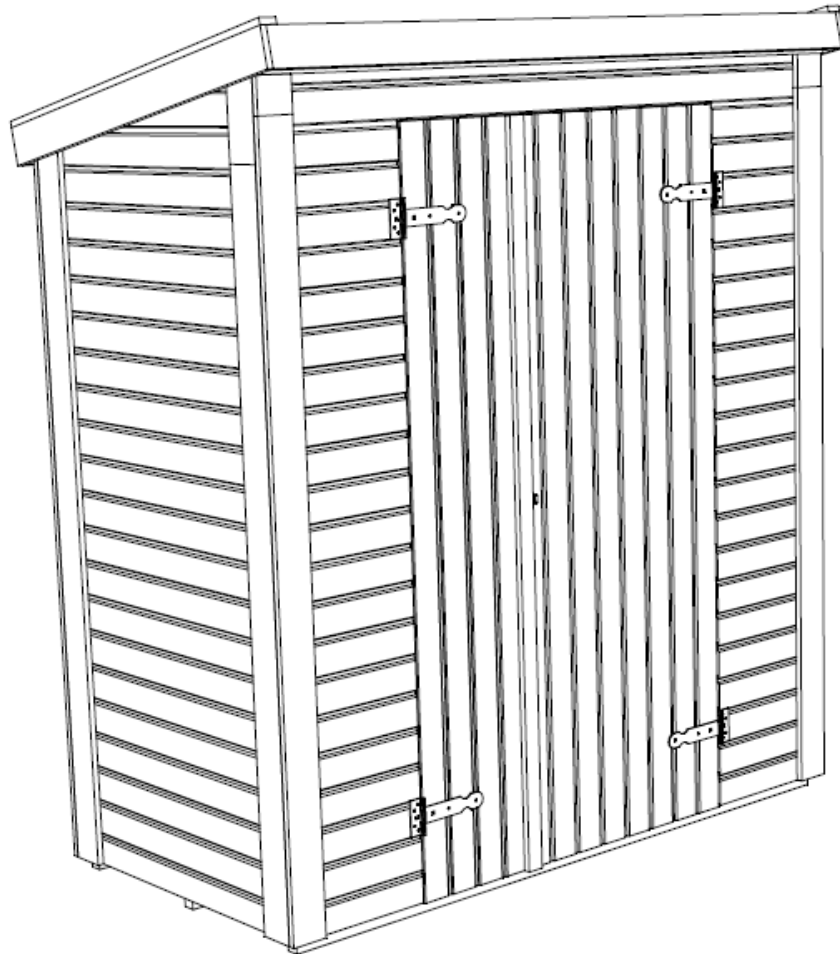
Elementhaus • Maison à modules • Casetta in elementi • Cobertizo

Width 183 x Depth 89 cm

Breite/Tiefe • Largeur/Profondeur • Lunghezza/Profondità • Ancho/Profundidad

Log thickness 16 mm

Bohlenstärke • Épaisseur des murs • Spessore delle pareti • Grosor de pared



## Montageanleitung – Deutsch



### **Sehr geehrter Kunde,**

es freut uns, dass Sie sich für unser Gartenhaus entschieden haben!

**Es ist wichtig, diese Aufbauanleitung vollständig durchzulesen, bevor Sie mit dem Aufbau Ihres Blockhauses beginnen!** So vermeiden Sie Probleme und unnötigen Zeitverlust.

#### **Tipps:**

- Lagern Sie den Bausatz bis zur endgültigen Montage trocken und nicht direkt auf dem Erdboden, geschützt vor Witterungseinflüssen (Nässe, Sonneneinwirkung, etc.). Ware bitte nicht in einem geheizten Raum aufbewahren!
- Bevor Sie mit dem Aufbau beginnen, kontrollieren Sie bitte die Vollständigkeit der Hausteile anhand der Stückliste. Sortieren Sie das Material und legen Sie dieses entsprechend der Aufbaureihenfolge bereit.



### **Gewährleistung**

Ihr Haus besteht aus hochwertigem nordischen Fichtenholz und wird unbehandelt geliefert. Wenn es trotz unserer sorgfältigen Werkskontrolle zu Reklamationen kommen sollte, legen Sie Ihrem Fachhändler den ausgefüllten Kontrollschein mit Ihrer Einkaufsrechnung vor!

**WICHTIG: Bitte unbedingt die Dokumentation aufbewahren! Auf dem Kontrollschein finden Sie die Kontrollnummer des Hauses. Es ist möglich die Reklamation nur dann als Garantiefall zu behandeln, wenn Sie die Kontrollnummer Ihrem Fachhändler weitergeben!**

#### Abweichungen die keinen Reklamationsgrund darstellen:

- Holz ist ein Naturprodukt, daher gehören die naturgegebenen Beanstandungen nicht unter Garantie.
- Materialreklamationen werden nicht akzeptiert, wenn bereits ein Anstrich erfolgte!
- Äste die mit dem Holz fest verwachsen sind.
- Holzverfärbungen, ohne das dadurch die Lebensdauer beeinflusst wird.
- Risse /Trockenrisse die nicht durchgehend sind und nicht die Konstruktion beeinflussen.
- Verdrehungen des Holzes vorausgesetzt es lässt sich noch verarbeiten.
- An den nicht sichtbaren Seiten von Dach- und Fussbodenbrettern können die Bretter ungehobelt sein, es können Farbunterschiede und Baumkanten vorkommen.
- Spätere Reklamation durch unsachgemässe Montage, Absacken des Hauses durch unsachgemässe Fundamente und Gründungen sind ausgeschlossen.

**Ansprüche auf Gewährleistung beschränken sich auf den Austausch von fehlerhaftem Material. Alle weiteren Ansprüche sind ausgeschlossen!**

**Bitte berücksichtigen Sie, dass wir uns technische Änderungen vorbehalten.**



## **Anstrich und Pflege**

Holz ist ein Naturprodukt und arbeitet unterschiedlich. Merkmale wie grobe und feine Maserungen, Farbschattierungen und Veränderungen sowie Verwachsungen haben Ihren Ursprung im Wuchs des Baumes. Sie sind bei Hölzern, die in der freien Natur wachsen, normal und deshalb nicht als Fehler, sondern vielmehr als Eigentümlichkeit des Naturwerkstoffes Holz anzusehen.

Das unbehandelte Holz wird nach einiger Zeit vergrauen, kann verbläuen und verschimmeln. Um ihr Haus zu schützen, sollten Sie es mit geeigneten Holzschutzmitteln behandeln.

Sie sollten Ihr Gartenhaus vor dem Zusammenbau streichen. So erreichen Sie, dass auch an später nicht mehr zugänglichen Stellen ein schützender Anstrich vorhanden ist. Wir empfehlen zunächst einen Voranstrich mit Imprägniergrund und danach einen Anstrich mit einer Holzschutzlasur.

Beim Anstrich benutzen Sie hochwertiges Werkzeug und Farbe, beachten Sie die Sicherheits- und Verarbeitungshinweise des Farbenherstellers. Streichen Sie nie in praller Sonne oder beim regnerischen Wetter. Lassen Sie sich ausführlich bei Ihrem Fachhändler über den Holzschutz für unbehandelte Nadelhölzer beraten.

Durch einen regelmässigen Anstrich beeinflussen Sie im Wesentlichen die Lebensdauer Ihres Gartenhauses. Wir empfehlen Ihnen auch eine halbjährliche Inspektion des Gartenhauses.



**Wir wünschen Ihnen nun viel Spass und Erfolg beim Aufbau und jahrelange Freude mit Ihrem Gartenhaus!**

## Aufbau

**NB! Alle Löcher für Schrauben müssen vorgebohrt werden, um die Zersplitterung des Holzes zu vermeiden!**

### **1. Fundament und Fussboden**

Das Fundament wird entsprechend der Zeichnung auf dem Boden ausgelegt. Bereiten Sie ein Fundament mit den Massen 1800x864 mm vor. Die Lagerhölzer (Pos. 10) werden mit der schmalen Seite auf den Untergrund gelegt.

Überprüfen Sie anschliessend, ob das Fundament rechtwinklig und plan (im Blei) liegt und ob die von den Ecken gemessenen Diagonalen gleich sind. Danach legen Sie die Fussbodenbretter (Pos. 10) auf das vorbereitete Fundament, verteilen Sie die Bretter so, dass zwischen den Brettern ca. 1,5 mm Luft bleibt und vernageln Sie diese mit 2,5\*50 mm Nägeln an die Lagerhölzer. Bei Bedarf sägen Sie das letzte Fussbodenbrett schmaler.

### **2. Aufbau der Wände**

Verlegen Sie das Element der Vorderwand (Pos. 4) mit dem Ende des Fussbodenbretts gleichmässig; die Türrinne muss nach innen und die Brettrinne nach unten zeigen. Während Ihr Aufbauhelfer das Element in seiner Position hält, schrauben Sie es mit Hilfe von 4,5\*70 mm Schrauben an die Fussbodenbretter.

Verbinden Sie das Vorderwandelement mit 4,5\*70 mm Schrauben (5 St.) an dem Seitenwandelement (Pos. 1), anschliessend die Elemente mit 4,5\*70 mm Schrauben (3 St.) am Fussboden.

Montieren Sie ebenso alle anderen Seitenwandelemente (Pos. 1, 2, 3).

Setzen Sie das Vorderwandelement (Pos. 5) auf die Wände. Die Breite der Türöffnung muss 1020 mm betragen.

Schrauben Sie das Vorderwandelement mit 4,5\*70 mm Schrauben auf das Querbrett der Vorderwand, schrauben Sie von unten nach oben.

Zum Schluss setzen Sie die Giebel (Pos. 6, 7) auf die Seitenwände. Schrauben Sie diese mit 4,5\*70 mm Schrauben (3+3 St.) fest, schrauben Sie von unten nach oben.

### **3. Aufbau des Daches**

Die Pfetten (Pos. 13) werden mit 3,5\*40 mm Schrauben an der Aussenseite der Vorder- und Rückwand befestigt.

Bei der Montage der Pfetten beachten Sie, dass die Überstände gleich wären.

Anschliessend werden die Dachbretter gelegt (Pos. 12). Achtung! Bitte benutzen Sie für die Montage eine Leiter. Das Dach darf nicht betreten werden!

Lassen Sie zwischen den Brettern ein Dehnungsspiel von ca. 1,5 mm. Bei Bedarf ist das letzte Dachbrett schmaler zu schneiden. Nageln Sie die Dachbretter mit 2,5\*50 mm Nägeln an die Dachsparren an.

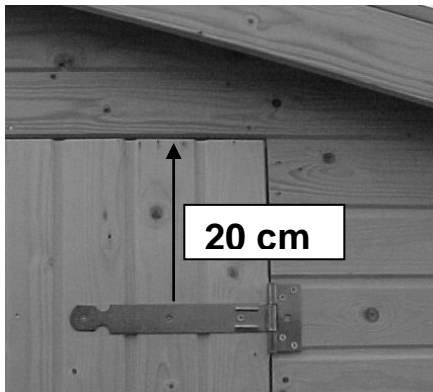
Befestigen Sie die Bretter (Pos. 18) mit 3,5\*40 mm Schrauben an die Dachpfetten, Richtung von unten nach oben.

Nun wird die Dachpappe (Pos. 23) mit Hilfe der 2\*16 mm Nägeln auf das Dach verlegt. Beginnen Sie am hinteren Dachrand, wobei sie die Pappe ca. 10 cm überstehen lassen, um es später nach unten zu drehen und mit einer Leiste zu fixieren.

Montieren Sie die Stirnbretter (Pos. 20), Dachpappleisten (Pos. 21), Dachrandleisten (Pos. 19) mit 3,5\*40 mm Schrauben – siehe Zeichnung A-A.

#### 4. Einbau der Tür

Als erstes befestigen Sie die Leiste (Pos. 22) mit 3\*30 mm Schrauben an die Tür. Verschrauben Sie danach die Türscharniere mit 3,5\*40 mm Schrauben und M6\*60 Bolzen an die Tür (in ca. 20 cm Höhe vom unteren und oberen Türtrand).



##### 1. Befestigung der Türscharniere

Befestigen Sie die Tür mit 3,5\*40 mm Schrauben und M6\*60 Bolzen an die vorderen Wandelemente. Überzeugen Sie sich, dass zwischen den Tür- und Wandelementen ca 3 mm Abstand bleibt.

Als nächstes montieren Sie die Riegel mit Hilfe von 3\*16 mm Schrauben wie auf dem Foto gezeigt.

Zuletzt wird das Kasten Schloss mit 3\*30 mm Schrauben angebracht, nachdem Sie das Holz (Pos. 22) auf die innenseite der anderen Türhälfte mit 1,5\*20 Nägeln fixiert haben.



##### 2. Befestigung der Türriegel

#### 5. Wandleisten

Die Eckleisten und die Leisten der Seiten-, und Rückwand werden angebracht (Pos. 14-17) und mit 3,5\*40 mm Schrauben befestigt.

## **Notice de montage – Français**



***Cher client,***

Nous sommes heureux que votre choix se soit porté sur notre maison de jardin!

**Il est important de lire entièrement cette notice de montage avant de commencer la construction de votre maisonnette en poutres!** Vous vous éviterez ainsi des problèmes et des pertes de temps inutiles.

### **Conseils:**

- Avant son montage définitif, entreposez le kit de construction au sec et pas directement sur la terre, en le protégeant contre les intempéries (humidité, rayonnement du soleil, etc.). Ne pas conserver la marchandise dans un local chauffé!
- Avant l'installation, vérifiez selon les caractéristiques (Liste des pièces détails) si tous les détails vous sont délivrés. Triez le matériel et placez-le selon l'ordre des travaux d'installation.



### **Garantie**

Votre maisonnette est réalisée en bois d'épicéa nordique de haute qualité et elle vous est livrée non traitée. Si elle devait donner lieu à des réclamations, malgré les soins apportés à notre contrôle en usine, nous vous demandons de remettre à votre revendeur spécialisé le bon de contrôle rempli et votre facture d'achat!

**IMPORTANT: Veuillez impérativement conserver la documentation! Vous trouverez sur le bon de contrôle le numéro de contrôle de la maisonnette. La réclamation ne peut être traitée dans le cadre de la garantie que si vous communiquez le numéro de contrôle à votre revendeur spécialisé!**

### **Ecarts qui ne constituent pas un motif de réclamation:**

- Le bois est un produit naturel, ce qui fait que les réclamations reposant sur des phénomènes naturels ne tombent pas sous le coup de la garantie.
- Les réclamations concernant les matériaux ne sont pas acceptées si une peinture a déjà été appliquée!
- Nœuds qui sont inhérents au bois.
- Décolorations du bois qui n'exercent pas d'influences sur la durée de vie.
- Fissures / fentes de retrait qui ne sont pas traversantes et qui n'exercent pas d'influences sur la construction.
- Déformations du bois, sous réserve qu'il puisse encore être mis en œuvre.
- Sur les faces non visibles des planches du toit et du plancher, il se peut que les planches ne soient pas rabotées, on peut observer des différences de couleur et des flaches.
- Une réclamation tardive résultant d'un montage incorrectement réalisé, d'un affaissement de la maisonnette par suite de fondations et de soubassements incorrectement réalisés, est exclue.

**Les recours en garantie se limitent au remplacement du matériel défectueux. Tous les autres recours sont exclus!**

**Rappelez-vous que nous nous réservons le droit d'opérer à des changements techniques.**





## **Peinture et entretien**

Le bois est un produit naturel qui travaille de façon variable. Des caractéristiques telles que les madures grossières et fines, les nuances de couleurs et les modifications, de même que les imbrications, ont leur origine dans la croissance du bois. Dans le cas de bois qui poussent en pleine nature, ces caractéristiques sont normales et ne doivent par conséquent pas être considérées comme des défauts mais, au contraire, comme une particularité de ce matériau naturel qu'est le bois.

Au bout de quelque temps, le bois non traité prendra une teinte grise, il pourra bleuir et moisir. Pour protéger votre maisonnette, il convient que vous le traitiez avec des produits de protection du bois appropriés.

Peignez votre maisonnette avant le montage. Ainsi, il sera possible de protéger avec la peinture également les surfaces inaccessibles plus tard. Nous recommandons de faire le traitement préliminaire de la surface avec une couche d'imprégnation et ensuite, avec des peintures fongicides.

Pour la peinture, n'utilisez qu'un outillage et une peinture de haute qualité, et respectez les consignes de sécurité et de mise en œuvre du fabricant de peintures. Ne peignez jamais en plein soleil ou lorsque le temps est à la pluie. Faites-vous conseiller de façon détaillée par votre revendeur spécialisé quant à la protection à utiliser pour les conifères non traités.

En refaisant régulièrement la peinture, vous augmentez sensiblement la durée de vie de votre maison de jardin. Nous vous conseillons également une inspection semestrielle de votre maison de jardin.



**Nous vous souhaitons beaucoup de moments heureux, une installation réussie et beaucoup d'années joyeuses dans votre maisonnette!**

## **Montage**

**NB! Afin d'éviter l'éclatement du bois, il s'avère nécessaire de percer des trous de passage pour les vis!**

### **1. Le cadre de fondation et le plancher**

Le cadre de fondation est posé par terre comme cela est indiqué sur le dessin. Préparez le fondement solide de dimensions 1800x864 mm. Les poutres du cadre de fondation (Pos. 10) seront posées par terre de travers.

Ensuite vérifiez que les poutres du cadre de fondation soient bien au niveau et que les diagonales mesurées d'un coin à l'autre soient de même longueur. Cela fait, posez les planches (Pos. 10) sur les poutres préparées à cet effet et divisez les planches de façon qu'il y reste un écart d'environ 1,5 mm entre les planches et clouez les planches en place en utilisant des clous de 2,5\*50 mm. En cas de nécessité il va falloir de scier la dernière planche en dimensions convenables.

### **2. La pose des murs**

Posez l'élément mur de façade (Pos. 4) de façon que ce-dernier soit bien aligné aux bouts des planches; le repli de la porte doit être orienté vers l'intérieur et le rainurage de la planche doit s'orienter vers le bas. Vissez l'élément, tandis que votre assistant au montage le tient fermement debout, à sa place en contact avec des planches en utilisant des vis de 4,5\*70 mm.

Fixez le mur de façade (Pos. 1) aux murs latéraux en utilisant des vis de 4,5\*70 mm (5 pcs), ensuite fixez les éléments au plancher en utilisant des vis de 4,5\*70 mm (3 pcs).

Effectuez de même manière le montage de tous les autres éléments de mur (Pos. 1; 2; 3).

Posez l'élément mur de façade (Pos. 5) sur les murs. Veillez à ce que l'espace prévu pour la pose d'une porte soit de 1020 mm.

Fixez au liteau transversal du mur de façade en utilisant des vis de 4,5\*70 mm. Vissez d'en bas vers le haut.

Enfin posez les croupes de comble sur les murs latéraux (Pos. 6; 7).

Fixez en utilisant des vis de 4,5\*70 mm (3+3 pcs). Vissez d'en bas vers le haut.

### **3. La pose de la toiture**

Les chevrons (Pos. 13) doivent être fixés à des extrémités extérieures du mur de façade et du mur du fond en utilisant des vis de 3,5\*40 mm.

Lors du montage des chevrons veillez que les partis des chevrons qui dépassent les extrémités des murs soient de même longueur.

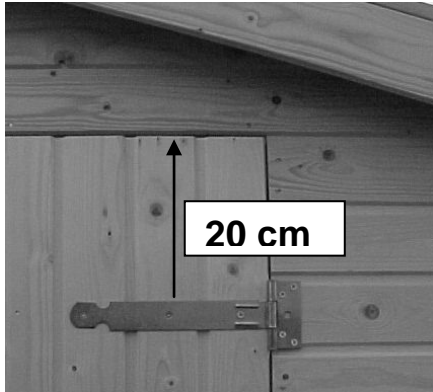
Ensuite installez en place les planches de la toiture (Pos 12). NB! Utilisez les échelles, il est interdit de grimper sur le toit! Laissez un écart d'environ 1,5 mm entre les planches pour que les planches puissent gonfler. En cas de nécessité il va falloir de scier la dernière planche de la toiture en dimensions convenables. Fixez les planches de la toiture aux charpentes en utilisant des clous de 2,5\*50 mm.

Fixez les liteaux de gouttière (Pos. 18) en utilisant des vis de 3,5\*40 mm. Vissez d'en haut vers le bas. Ensuite étendez le matériel de la couverture sur le toit (Pos. 23). Utilisez des clous de 2\*16 mm. Commencez par le bas de la toiture. Veillez de laisser une bande d'environ 10 cm dépasser les bouts des planches, pour qu'on puisse la plier plus tard vers le bas et la fixer à l'aide d'une latte.

Effectuez le montage des planches des extrémités (Pos. 20), des lattes du carton bitumé (Pos. 21), les lattes de gouttière (Pos. 19), voir le dessin A-A! Pour ce faire, utilisez des vis de 3,5\*40 mm.

#### 4. La pose d'une porte

Commencez tout d'abord par fixer en place la latte de la porte (Pos. 22) en utilisant des vis de 3\*30 mm. Ensuite effectuez le montage en place des gonds, l'emplacement sur le renfort du cadre de la porte (environ 20 cm de l'extrémité haute et basse de la porte), en utilisant des vis de 3,5\*40 mm et des boulons de M6x60.



##### 1. La mise en place des gonds de la porte

Fixez les portes à l'élément mur de façade de la maison en utilisant des vis de 3,5\*40 mm et des boulons de M6x60. Veillez à ce qu'il y reste un écart d'environ 3 mm entre les portes et l'élément de mur.

Fixez en place les verrous de la porte en utilisant des vis de 3\*16 mm, comme c'est indiqué sur les photos.

Après avoir fixé le détail (Pos 22) à l'intérieur de l'autre porte en utilisant des clous 1,5\*20 effectuez le montage de la serrure en utilisant des vis de 3\*30 mm.



##### 2. La mise en place des verrous de la porte

#### 5. Les lattes des murs

Installez en place les lattes des angles et les lattes de mur du fond comme les lattes des murs latéraux (Pos. 14-17). Utilisez les vis de 3,5\*40 mm pour la fixation.

## **Istruzioni di montaggio – Italiano**



### **Gentile Cliente,**

siamo veramente lieti che Lei abbia scelto la nostra casetta di legno per il Suo giardino!

**E' importante leggere accuratamente le istruzioni prima di iniziare con il montaggio della Sua casetta di legno!** In tal modo eviterà qualsiasi problema e perdita di tempo.

#### **Consigli:**

- Conservare il kit in luogo asciutto e non direttamente sul pavimento, protetto da agenti atmosferici (acqua, sole ecc.) fino al montaggio definitivo. Non conservare il prodotto in ambienti riscaldati !
- Prima di iniziare il montaggio della casa, controllate la completezza degli elementi in base all'apposita lista (Lista degli elementi). Dividere il materiale e predisporre i componenti della casetta nella sequenza indicata.



### **Garanzia**

La vostra casetta è stata realizzata con pregiato legno di abete rosso nordico e viene consegnata in stato non trattato. Qualora, nonostante il nostro accurato controllo in fabbrica, dovessero sorgere reclami, sarà necessario presentare al negoziante il certificato di controllo compilato insieme alla fattura d'acquisto!

**IMPORTANTE: E' assolutamente necessario conservare la documentazione! Sul certificato di controllo è riportato il numero di controllo della casa. Reclami possono essere evasi in garanzia unicamente se comunicherete il numero di controllo al vostro negoziante!**

#### **Divergenze che escludono motivo di reclamo:**

- Il legno è un prodotto naturale e pertanto le contestazioni relative allo stato naturale non rientrano nella garanzia.
- Reclami relativi al materiale non vengono accettati una volta verniciato!
- Rami cresciuti nel legno.
- Scolorimenti del legno che non influiscono sulla durata.
- Crepe /fessure non passanti che non compromettono la costruzione.
- Nodi nel legno a condizioni che possa ancora essere lavorato.
- Nei punti invisibili del tavolame tetto e pavimento sono ammesse tavole non piallate; sono inoltre ammesse differenze di colore e spigoli dell'albero.
- Reclami successivi dovuti a montaggio non conforme, cedimento della casetta a causa di fondamenta errate sono esclusi.

**Le rivendicazioni di garanzia sono limitate alla sostituzione del materiale difettoso. Ogni altra rivendicazione è esclusa!**

**Vi preghiamo di tenere in considerazione che ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al presente prodotto.**



### **Verniciatura e cura**

Il legno è un prodotto naturale e si muove in modo diverso. Caratteristiche quali venature grosse e fini, sfumature di colore e cambiamenti nonché nodi sono dovuti alla crescita dell'albero. Sono del tutto normali nei legni che crescono all'aperto, e pertanto non sono da considerare difetti ma piuttosto una caratteristica del legno naturale.

Il legno non trattato diventa grigio col tempo, può scolorirsi e fare la muffa. Per proteggere la vostra casetta di legno, è consigliabile trattarla con opportuni preservanti per legno.

Verniciate la vostra casa prima del montaggio. In tal modo sarà possibile proteggere con la vernice anche quelle parti che in seguito non saranno più accessibili. Consigliamo di applicare una prima mano impegnante e di coprire successivamente con una speciale vernice protettiva per legno.

Per la verniciatura, usare attrezzi e vernici di qualità e rispettare le istruzioni di sicurezza e applicazione del produttore della vernice. Non verniciare in pieno sole o in caso di pioggia. Farsi consigliare dettagliatamente dal venditore sulla protezione di legni di conifera non trattati.

Con una regolare verniciatura aumenterete notevolmente la durata della vostra casetta da giardino. Consigliamo un'ispezione semestrale della casetta.



**Vi auguriamo successo nel montaggio della casa e speriamo che la godrete per molti anni!**

## **Montaggio**

**NB! Prima d' avvitare è sempre necessario trapanare i buchi per evitare la spaccatura del legno!**

### **1. La cornice strutturale ed il pavimento**

La cornice strutturale viene collocata sul pavimento secondo il disegno. Prepari una struttura resistente colle misure 1800x864 mm. Le barre della cornice strutturale (Pos. 10) vengono collocate sul pavimento di fianco.

Dopo verifichi che le barre della cornice strutturale siano collocate su una superficie piana e che le diagonali tra gli angoli siano della stessa lunghezza. Poi collochi le tavole del pavimento (Pos. 10) sulle barre preparate, divida le tavole così che rimangano spazi di circa 1,5 mm tra le tavole ed inchiodi le tavole con chiodi di 2,5\*50 mm. Se necessario, seghi l'ultima tavola affinché sia più stretta.

### **2. L'installazione delle pareti**

Collochi il componente della parete davanti (Pos. 4) livellato con le estremità della tavola del pavimento; la piegatura della porta deve rimanere dentro e la vena della tavola verso il basso. Mentre il Suo assistente di montaggio mantenga il componente nel suo posto avviti il componente con viti di 4,5\*70 mm alle tavole del pavimento.

Colleghi il componente della parete davanti con viti di 4,5\*70 mm (5 viti) al componente della parete laterale (Pos. 1), e poi i componenti con viti di 4,5\*70 mm (3 viti) al pavimento.

Nello stesso modo monti tutti gli altri componenti della parete (Pos. 1; 2; 3).

Collochi il componente della parete davanti (Pos. 5) alle pareti. La larghezza della porta deve essere 1020 mm.

Colleghi il componente della parete con viti di 4,5\*70 mm alla trave incrociata della parete davanti, avviti verso l'alto.

Finalmente collochi i fastigi (Pos. 6; 7) alle pareti laterali.

Colleghi i fastigi con viti di 4,5\*70 mm (3+3 viti). Avviti verso l'alto.

### **3. L'installazione del tetto**

Si deve collocare le capriate (Pos.13) ai lati esterni della parete davanti e della parete posteriore con viti di 3,5\*40 mm.

Mentre monti le capriate vigili che le sue parti prominenti siano della stessa lunghezza.

Dopo installi le tavole del tetto (Pos. 12). NB! Usi una scala perché non si può salire sul tetto! Mantenga tra le tavole uno spazio di circa 1,5 mm per espandersi. Se necessario, seghi l'ultima tavola del tetto affinché sia più stretta. Collochi la tavola del tetto con chiodi di 2,5\*50 mm alle capriate.

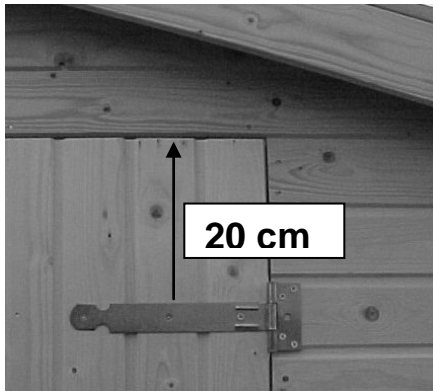
Collochi le travi del cornicione (Pos. 18) con viti di 3,5\*40 verso il basso.

Poi collochi il materiale del tetto (Pos. 23) con chiodi di 2\*16 mm. Cominci col bordo inferiore del tetto e lasci circa 10 cm di cartone catramato sopra le estremità delle tavole del tetto per piegarlo poi e fissarlo con un battiscopa.

Monti le tavole laterali (Pos. 20), i battiscopa per il cartone catramato (Pos. 21), i battiscopa del cornicione (Pos. 19), guardi il disegno A-A! Usi viti di 3,5\*40 mm.

#### 4. Il montaggio della porta

Prima di tutto avviti con viti di 3\*30 mm il battiscopa della porta (Pos. 22) alla porta. Poi monti i cardini sopra la cornice della porta con viti di 3,5\*40 mm e viti a testa cilindrica di M6\*60 (a circa 20 cm della estremità superiore e della estremità inferiore).



1. Il collocamento dei cardini

Collochi le porte con viti di 3,5\*40 mm e viti a cilindrica di M6\*60 al componente della parete davanti della casa. Tra la porte ed il componente della parete deve rimanere uno spazio di circa 3 mm.

Collochi i catenacci con viti di 3\*16 mm come si mostra sulle foto.

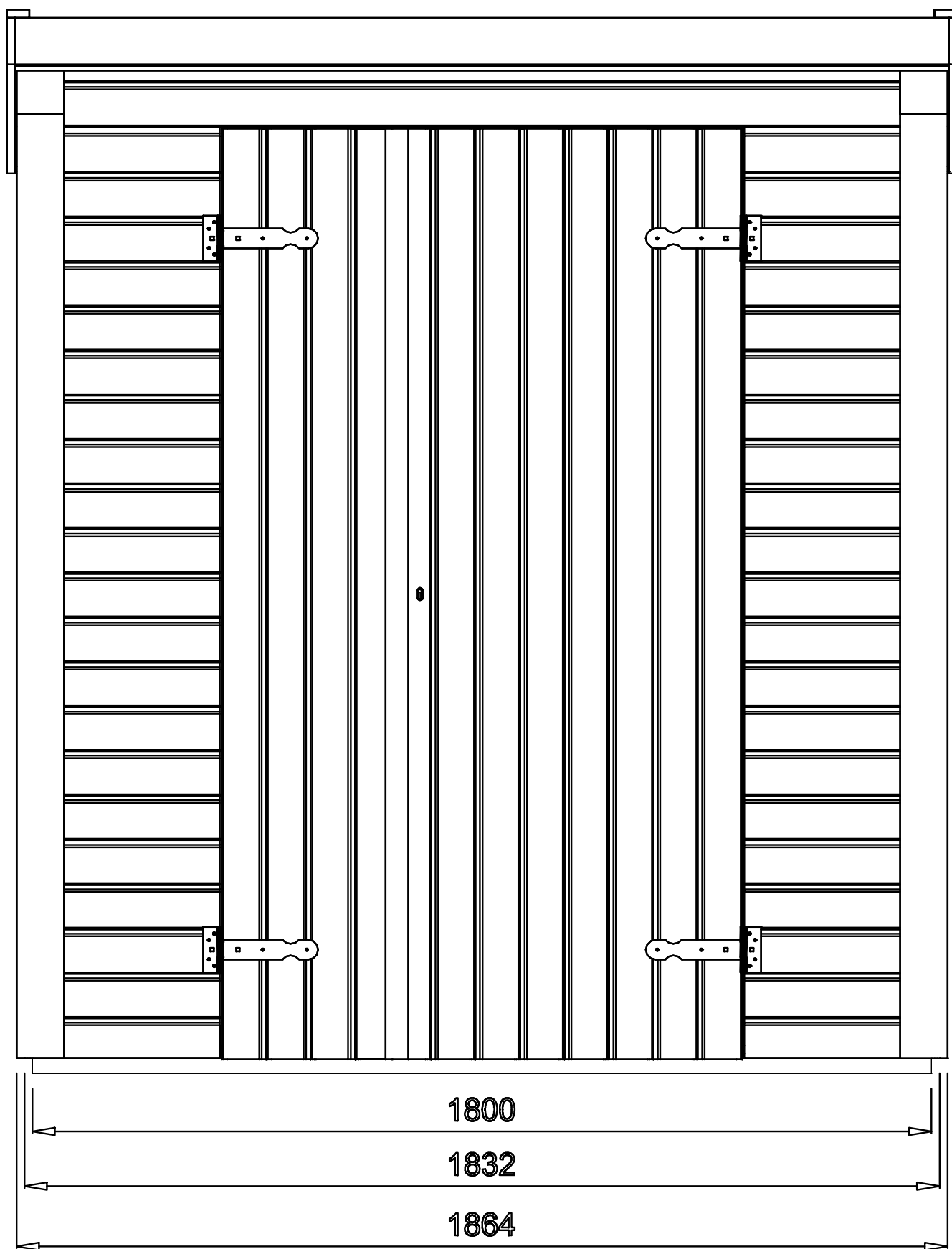
Monti il lucchetto con viti di 3\*30 mm dopo di collocare sul lato interno dell'altra porta il dettaglio Pos. 22 con chiodi di 1,5\*20.



2. Il collocamento dei catenacci

#### 5. I battiscopa della parete

Collochi nel suo posto i battiscopa dell'angolo, della parete posteriore e della parete laterale della casa (Pos. 14-17) e collochi i battiscopa con viti di 3,5\*40 mm.





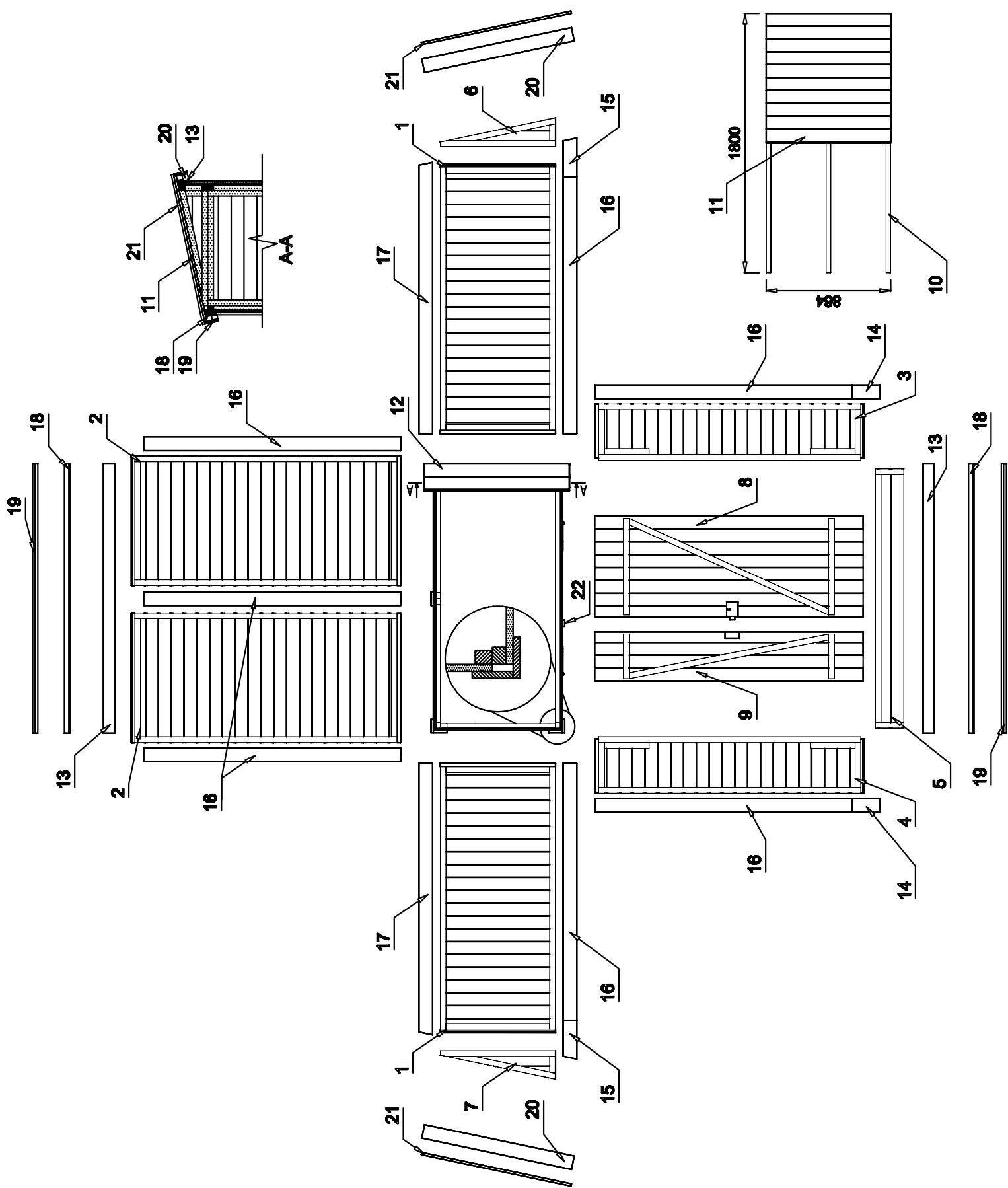
2074

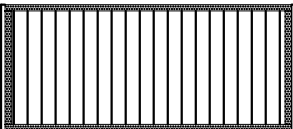
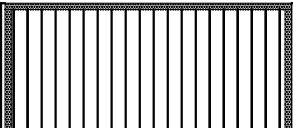
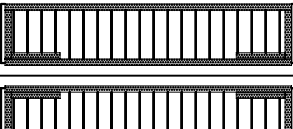
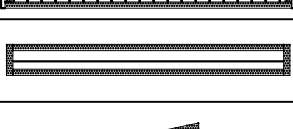
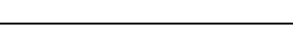



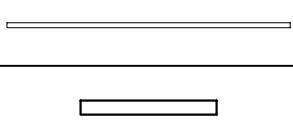
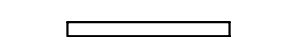
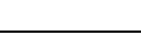
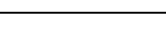
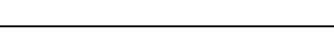


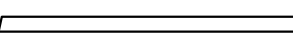

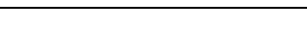
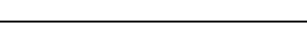
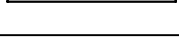
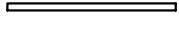
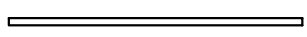
1892,66

864

896

928



Pos	"ELB16-1889"	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
1		2	800x48	1870
2		2	900x48	1870
3		1	390x48	1870
4		1	390x48	1870
5		1	1800x48	198
6		1	800x48	198
7		1	800x48	198
8		1	700x48	1864
9		1	340x48	1864
10		3	32x40	1800
11		20	16x89	864
12		22	16x89	1030
13		2	19x80	1870
14		2	16x95	192
15		2	16x95	268
16		7	16x95	1785
17		2	16x95	1885
18		2	32x40	1870
19		2	16x95	1870
20		2	16x95	1070
21		2	16x45	1070
22		1	16x45	1864

